

# Úradný vestník

# C 81 A

## Európskej únie



Slovenské vydanie

### Informácie a oznámenia

Zväzok 57

20. marca 2014

Číslo oznamu

Obsah

Strana

V *Oznamy*

#### ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

#### **Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)**

2014/C 81 A/01

Oznámenie o verejnom výberovom konaní – EPSO/AD/277/14 – Administrátori (AD 5) v oblasti auditu .....

1

# SK

Cena: 3 EUR



## V

(Oznamy)

## ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

## EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV (EPSO)

## OZNÁMENIE O VEREJNOM VÝBEROVOM KONANÍ

EPSO/AD/277/14

## ADMINISTRÁTORI (AD 5) V OBLASTI AUDITU

(2014/C 81 A/01)

Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO) organizuje verejné výberové konanie formou skúšok na vytvorenie rezervného zoznamu s cieľom prijať do služobného pomeru administrátorov (\*).

Cieľom tohto výberového konania je vytvoriť rezervný zoznam na obsadenie voľných pracovných miest úradníkov v inštitúciách Európskej únie v Luxemburgu a najmä v rámci Európskeho dvora audítorov.

***Pred podaním prihlášky si dôkladne prečítajte Všeobecné pravidlá platné pre verejné výberové konania uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie C 60 A z 1. marca 2014, ako aj na webovej stránke úradu EPSO.***

***Tieto pravidlá, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť oznámenia o verejnom výberovom konaní, vám pomôžu pochopiť pravidlá výberových konaní a podmienky registrácie.***

## OBSAH

- I. VŠEOBECNÝ RÁMEC
- II. NÁPLŇ PRÁCE
- III. PODMIENKY PRIJATIA DO VÝBEROVÉHO KONANIA
- IV. VSTUPNÉ TESTY
- V. HODNOTIACE CENTRUM
- VI. REZERVNÝ ZOZNAM
- VII. AKO SA PRIHLÁSIŤ?

(\*) Každý odkaz v tomto oznámení na osobu mužského pohlavia sa automaticky vzťahuje aj na osobu ženského pohlavia.

## I. VŠEOBECNÝ RÁMEC

**Počet miest pre úspešných uchádzačov: 40**

## II. NÁPLŇ PRÁCE

**Platová trieda AD 5** je trieda, na úrovni ktorej začínajú svoju kariéru v inštitúciách EÚ absolventi vysokoškolského štúdia. Administrátori prijatí do tejto triedy môžu pod vedením svojich nadriadených vykonávať v inštitúciách tri hlavné pracovné činnosti: tvoriť politiky, podieľať sa na operatívnom plnení úloh a riadiť zdroje. Hľadáme najmä uchádzačov s potenciálom kariérneho rastu.

Všeobecnou úlohou administrátorov v oblasti auditu je podporovať riadiacich a vedúcich pracovníkov pri plnení úloh ich inštitúcie.

Pôsobiť môžu takisto v oblastiach ako napr. finančný audit, audit výkonnosti a interný audit. Audítori poskytujú uistenie a poradenstvo vo všetkých oblastiach činnosti Európskej únie s cieľom zlepšiť správu vecí verejných a riadenie. Môžu sem patriť činnosti vo všetkých členských štátoch Európskej únie, ale aj v tretích krajinách alebo medzinárodných organizáciách, z čoho vyplýva možnosť cestovať, zväčša aj často, na krátke obdobie.

Musia byť pripravení pracovať v mnohonárodných a multikultúrnych tímoch a neustále rozvíjať svoje odborné znalosti prostredníctvom ponúkaných školení.

Povaha náplne práce si vyžaduje širokú škálu rozmanitých znalostí v oblastiach ako je právo, účtovníctvo, správa verejných financií, finančníctvo a ekonómia, riadenie projektov v rôznych oblastiach právomoci EÚ, informatika, techniky auditu a hodnotenia atď.

Profesijná kariéra v inštitúciách stále ponúka príležitosti na vzdelávanie a internú mobilitu.

Medzi hlavné úlohy administrátorov v oblasti auditu patria najmä:

- externý audit, finančný audit, audit súladu a preskúmanie riadneho finančného hospodárenia vrátane naplánovania, realizácie a vypracovania správ,
- kontrola a preverovanie dokumentov priamo na mieste, analýza, hodnotenie a vylepšovanie systémov kontroly, riadenia projektov a programov,
- interný audit, metodická podpora, poradenstvo a odborná príprava,
- koordinácia medzi útvarmi a konzultácie o otázkach v oblasti auditu,
- príprava stanovísk, poradenstva alebo odporúčaní v oblastiach týkajúcich sa úloh ich inštitúcie.

## III. PODMIENKY PRIJATIA DO VÝBEROVÉHO KONANIA

**K dátumu uzávierky elektronickej registrácie** musíte spĺňať všetky nasledujúce všeobecné a osobitné podmienky:

---

### 1. Všeobecné podmienky

---

- a) Byť štátnym príslušníkom jedného z členských štátov Európskej únie.
  - b) Mať všetky práva náležiacie občanovi.
  - c) Mať splnené povinnosti, ktoré vám vyplývajú z právnych predpisov týkajúcich sa vojenskej služby.
  - d) Poskytovať záruku bezúhonnosti nevyhnutnú na vykonávanie funkcie.
-

## 2. Osobitné podmienky

2.1.	<p><b>Vzdelanie</b></p> <p>Vzdelanie zodpovedajúce minimálne trojročnému ukončenému vysokoškolskému štúdiu osvedčené diplomom v oblasti súvisiacej s náplňou práce alebo odborné vzdelanie/odborná kvalifikácia na rovnocennej úrovni v oblasti súvisiacej s náplňou práce.</p> <p><b>Študenti posledného ročníka vysokoškolského štúdia sa môžu zúčastniť na výberovom konaní pod podmienkou, že diplom získajú najneskôr do 31. júla 2014.</b></p>
2.2.	<p><b>Odborná prax</b></p> <p>Nevyžaduje sa žiadna odborná prax.</p>
2.3.	<p><b>Jazykové znalosti <sup>(1)</sup></b></p> <p>1. jazyk <b>hlavný jazyk:</b> výborná znalosť jedného z úradných jazykov Európskej únie</p> <p>2. jazyk <b>druhý jazyk (povinne odlišný od 1. jazyka):</b> uspokojivá znalosť anglického, francúzskeho alebo nemeckého jazyka.</p> <p>Na základe rozsudku Súdneho dvora Európskej únie (veľká komora) vo veci C-566/10 P, Talianska republika/Komisia, inštitúcie EÚ uvádzajú dôvody obmedzenia možnosti výberu druhého jazyka v tomto výberovom konaní na limitovaný počet úradných jazykov EÚ.</p> <p>Uchádzačov si preto dovoľujeme informovať, že možnosti druhého jazyka boli v rámci tohto výberového konania vymedzené v súlade so služobným záujmom, ktorý vyžaduje, aby novoprijatí kolegovia dokázali vo svojej každodennej práci okamžite fungovať a efektívne v nej komunikovať. V opačnom prípade by bolo vážne ohrozené účinné fungovanie inštitúcií.</p> <p>Z hľadiska jazykov používaných v internej komunikácii, ako aj vzhľadom na potreby útvarov týkajúce sa externej komunikácie a vybavovania úradných vecí z dlhej praxe inštitúcií EÚ vyplýva, že najpoužívanejšími jazykmi sú aj naďalej angličtina, francúzština a nemčina. Anglický, francúzsky a nemecký jazyk sú okrem toho jazyky, ktoré sú ako druhý jazyk najviac používané v Európskej únii a ktoré sa ako druhý jazyk učí najviac ľudí. Tento trend potvrdzujú aj súčasné vzdelávacie a profesijné štandardy, podľa ktorých sa od uchádzačov o pracovné miesta v EÚ očakáva, že ovládajú aspoň jeden z uvedených jazykov. Pri vyvažovaní služobného záujmu a potrieb a schopností uchádzačov, ako aj so zreteľom na osobitný druh tohto výberového konania je preto legitímne organizovať testy v uvedených troch jazykoch, aby sa zaručilo, že všetci uchádzači ovládajú aspoň jeden z nich natoľko, že sú v ňom schopní pracovať, a to bez ohľadu na to, aký je ich hlavný jazyk. Prostredníctvom takéhoto posúdenia osobitných kompetencií môžu inštitúcie EÚ vyhodnotiť schopnosť uchádzačov okamžite podávať výsledky v prostredí, ktoré sa takmer zhoduje s realitou daného pracovného miesta.</p> <p>Z rovnakých dôvodov je vhodné obmedziť jazyk na komunikáciu medzi uchádzačom a inštitúciou vrátane jazyka, v ktorom sa majú vyplniť prihlášky. Pomocou tejto požiadavky sa takisto zabezpečí, že údaje uchádzačov na ich vlastných prihláškach sa môžu lepšie porovnávať a kontrolovať.</p> <p>V záujme rovnakého zaobchádzania so všetkými uchádzačmi sa okrem toho od všetkých uchádzačov vrátane tých, ktorých hlavný jazyk patrí medzi uvedené tri jazyky, vyžaduje, aby spravili test v <u>druhom</u> jazyku vybranom spomedzi uvedených troch jazykov.</p> <p>Nie je tým dotknutá neskoršia jazyková odborná príprava zameraná na získanie schopnosti pracovať v treťom jazyku v súlade s článkom 45 ods. 2 služobného poriadku.</p>

<sup>(1)</sup> Pozri Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky – minimálna požadovaná úroveň: 1. jazyk = C1, 2. jazyk = B2 (<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp>).

## IV. VSTUPNÉ TESTY

Vstupné testy sa uskutočňujú na počítači a organizuje ich úrad EPSO. Stupeň náročnosti testov určuje výberová komisia, ktorá na základe návrhov úradu EPSO schvaľuje aj ich znenie.

1. <b>Pozvanie na testy</b>	Na testy budete pozvaní, ak ste svoju prihlášku potvrdili v uvedenej lehote (pozri oddiel VII). <b>Upozornenie:</b> 1. potvrdením svojej prihlášky zároveň vyhlasujete, že spĺňate všeobecné a osobitné podmienky uvedené v oddiele III; 2. pre účasť na testoch si musíte rezervovať termín; túto rezerváciu je <b>nutné</b> vykonať v lehote, ktorá vám bude oznámená prostredníctvom používateľského konta EPSO.	
2. <b>Typ a hodnotenie testov</b>	Súbor testov pozostávajúci z otázok s voliteľnými odpoveďami, ktorých cieľom je preveriť vaše schopnosti v oblasti uvažovania:	
Test a)	verbálne uvažovanie	hodnotenie: 0 až 20 bodov
Test b)	numerické uvažovanie	hodnotenie: 0 až 10 bodov požadovaný minimálny počet bodov: 5 bodov
Test c)	abstraktné uvažovanie	hodnotenie: 0 až 10 bodov
		požadovaný minimálny počet bodov v testoch a) a c) spolu je 15 bodov
Test d)	situačné rozhodovanie	hodnotenie: 0 až 40 bodov požadovaný minimálny počet bodov: 24 bodov
3. <b>Jazyk testov</b>	1. jazyk pre testy a), b) a c) 2. jazyk pre testy d)	

## V. HODNOTIACE CENTRUM

1. <b>Pozvanie do hodnotiaceho centra</b>	Do hodnotiaceho centra budete pozvaní: — ak ste dosiahli požadovaný minimálny počet bodov v každom zo vstupných testov, — ak ste <sup>(2)</sup> v testoch a), c), a d) dosiahli jedno z najlepších hodnotení a — ak na základe preskúmania informácií, ktoré ste uviedli v elektronickej prihláške <sup>(3)</sup> , spĺňate všeobecné a osobitné podmienky uvedené v oddiele III.  Vstupný test b) je vylučovací, ale body v ňom získané sa nebudú pripočítavať k bodom z ostatných testov s cieľom určiť uchádzačov, ktorí budú pozvaní do hodnotiaceho centra.  Počet uchádzačov pozvaných do hodnotiaceho centra zodpovedá približne <b>2,5-násobku</b> počtu miest pre úspešných uchádzačov uvedenému v tomto oznámení o verejnom výberovom konaní a uverejní sa na webovej stránke úradu EPSO ( <a href="http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/">http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/</a> ).
---	--

<sup>(2)</sup> V prípade, že by viacero uchádzačov získalo rovnaký počet bodov potrebný na umiestnenie sa na poslednom mieste, všetci títo uchádzači budú pozvaní do hodnotiaceho centra.

<sup>(3)</sup> Tieto informácie budú overené na základe podkladových dokumentov ešte pred zostavením rezervného zoznamu (pozri oddiel VI bod 1 a oddiel VII bod 2).

2. <b>Hodnotiace centrum</b>	<p>Podstúpite dva druhy hodnotenia, ktorého obsah potvrdzuje výberová komisia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <b>osobitné schopnosti:</b> osobitné schopnosti v zvolenej oblasti sa budú hodnotiť výlučne prostredníctvom prípadovej štúdie;</li> <li>— <b>všeobecné schopnosti</b> (*) sa budú hodnotiť prostredníctvom: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) prípadovej štúdie v zvolenej oblasti;</li> <li>b) skupinovej úlohy;</li> <li>c) ústnej prezentácie;</li> <li>d) štruktúrovaného pohovoru.</li> </ul> </li> </ul> <p>Budete pozvaní do hodnotiaceho centra k účasti na prípadovej štúdii v zvolenej oblasti (²) (ktorá je súčasťou skúšok v hodnotiacom centre) a k ďalším častiam skúšky, ktorá sa zvyčajne koná v Luxemburgu počas jedného dňa alebo jedného a pol dňa.</p>
------------------------------	--

Každá z týchto všeobecných schopností sa bude testovať podľa tohto modelu:

	Prípadová štúdia	Skupinová úloha	Ústna prezentácia	Štruktúrovaný pohovor
Analyza a riešenie problémov	x		x	
Komunikácia	x		x	
Dosahovanie výsledkov a kvality	x		x	
Vzdelávanie a vývoj		x		x
Prioritizácia úloh a organizácia práce	x	x		
Odolnosť voči záťaži			x	x
Práca v kolektíve		x		x
Riadenie		x		x

3. <b>Jazyky v hodnotiacom centre</b>	2. jazyk
4. <b>Hodnotenie a váhové koeficienty</b>	<p><b>Osobitné schopnosti v zvolenej oblasti</b> 0 až 20 bodov. Požadovaný minimálny počet bodov: 10 bodov. <b>Váha: 25 % z celkového počtu bodov.</b></p> <p><b>Všeobecné schopnosti</b> 0 až 10 bodov za každú zo všeobecných schopností. Požadovaný minimálny počet bodov: 3 body za každú schopnosť, 50 bodov z 80 za všetkých 8 všeobecných schopností. <b>Váha: 75 % z celkového počtu bodov.</b></p>

(\*) Podrobné informácie o týchto schopnostiach sú uvedené v bode 1.2 Všeobecných pravidiel platných pre verejné výberové konania.

(²) Prípadové štúdie sa z organizačných dôvodov môžu konať v testovacích centrách, ktoré sa nachádzajú v členských štátoch, nezávisle od ostatných skúšok, ktoré sa vykonávajú v hodnotiacom centre.

## VI. REZERVNÝ ZOZNAM

1. <b>Zaradenie rezervných zoznamov</b>	<p><b>do</b> Výberová komisia vás zaradí do rezervného zoznamu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ak patríte medzi uchádzačov <sup>(6)</sup>, ktorí dosiahli požadovaný minimálny počet bodov a zároveň jedno z najlepších hodnotení za všetky skúšky v hodnotiacom centre (pozri počet miest pre úspešných uchádzačov, oddiel I),</li> <li>— <b>a ak podľa podkladových dokumentov</b> spĺňate všetky podmienky prijatia do výberového konania.</li> </ul> <p>Uvedené požiadavky sa kontrolujú v zostupnom poradí podľa výsledkov až do dosiahnutia hranice počtu uchádzačov, ktorí môžu byť zaradení do rezervného zoznamu a ktorí skutočne spĺňajú všetky podmienky prijatia do výberového konania.</p> <p>Podkladové dokumenty uchádzačov pod touto hranicou sa nebudú posudzovať. Ak z tohto overovania vyplynie, že informácie <sup>(7)</sup>, ktoré uchádzači uviedli vo svojej elektronickej prihláške, nie sú podložené príslušnými podkladovými dokumentmi, dotknutí uchádzači budú z výberového konania vylúčení.</p>
2. <b>Poradie</b>	Uchádzači sú v zozname zoradení podľa abecedy.

## VII. AKO SA PRIHLÁSIŤ?

1. <b>Elektronická registrácia</b>	<p>Zaregistrovať sa musíte elektronicke podľa pokynov uvedených na webovej stránke úradu EPSO, a najmä v príručke pre elektronicke registráciu.</p> <p><b>Dátum uzávierky (vrátane potvrdenia): 23. apríl 2014 o 12.00 hod. (poludnie)</b> bruselského času.</p>
2. <b>Spis uchádzača</b>	<p><b>Ak patríte medzi uchádzačov, ktorí boli pozvaní</b> do hodnotiaceho centra, musíte priniesť <sup>(8)</sup> svoj úplný spis uchádzača (podpísanú elektronicke prihlášku a podkladové dokumenty).</p> <p><b>Podmienky:</b> pozri bod 2.1.7 Všeobecných pravidiel platných pre verejné výberové konania.</p>

<sup>(6)</sup> V prípade, že by sa na poslednom mieste nachádzalo viacero uchádzačov, ktorí získali rovnaký počet bodov, všetci títo uchádzači budú zapísaní do rezervného zoznamu.

<sup>(7)</sup> Informácie uvedené v prihláške kontroluje v prípade všeobecných podmienok úrad EPSO a v prípade osobitných podmienok výberová komisia.

<sup>(8)</sup> Dátum, kedy sa musíte dostaviť do hodnotiaceho centra, vám bude oznámený v dostatočnom predstihu prostredníctvom vášho používateľského konta EPSO.







## PREHLAD VÝBEROVÝCH KONANÍ v Ú. v. EÚ C A

Pripojený je zoznam Ú. v. EÚ C A, ktoré boli vydané počas tohto roku.

Ak nie je uvedené inak, Ú. v. EÚ vyšli vo všetkých jazykoch.

5

6

11

19

21

26

27

30 (PL)

35

41 (DE/EN/FR)

42

43

46

47

48

55

56

60

62

65

73 (DE/EN/FR)

74

81

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikáтуру a návrhy právnych aktov.

Viac informácií o Európskej únii získate na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK